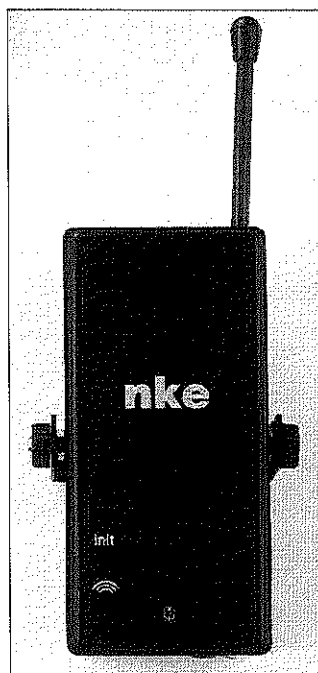


nke

MARINE ELECTRONICS

NOTICE UTILISATION / USER GUIDE RECEPTEUR RADIO UNIVERSEL UNIVERSAL RADIO RECEIVER



SOMMAIRE / TABLE OF CONTENTS

1.	INSTALLATION DU RECEPTEUR	3
1.1.	EMPLACEMENT	3
1.2.	INSTALLATION.....	4
1.3.	CABLAGE	5
2.	INITIALISATION DU SYSTEME	7
2.1.	AVEC TELECOMMANDE GYROPILOTE	7
2.2.	AVEC TELECOMMANDE MULTIFONCTION	8
2.3.	AVEC TELECOMMANDE EQUIPIER	10
2.4.	NUMEROTATION DU RECEPTEUR	11
2.5.	ALARME BUS TOPLINE	11
3.	UNIVERSAL RADIO RECEIVER INSTALLATION	12
3.1.	LOCATION.....	12
3.2.	INSTALLATION.....	13
3.3.	WIRING.....	13
4.	SYSTEM'S INITIALISATION.....	16
4.1.	WITH GYROPILOT REMOTE CONTROL	16
4.2.	WITH MULTIFUNCTIONS REMOTE CONTROL	17
4.3.	WITH CREW TRANSMITTER	18
4.4.	INSTALLATION ON THE TOPLINE BUS	19
4.5.	TOPLINE BUS ALARM	20

1. INSTALLATION DU RECEPTEUR

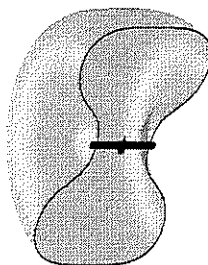
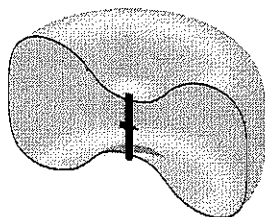
1.1. EMBLACEMENT

Le boîtier récepteur est non étanche, et doit en conséquence être placé à l'intérieur du bateau dans un endroit abrité.

Selon le type et la nature de la coque du bateau, la propagation des ondes peut être plus ou moins perturbée. Pour assurer un bon fonctionnement du système radio commande, il faut déterminer l'emplacement du récepteur et de l'antenne déportée. Il est préférable de fixer le récepteur en le dégageant des pièces métalliques.

La réception des ondes est maximum perpendiculairement à l'antenne et moindre dans la direction des extrémités. Il est donc conseillé de placer l'antenne verticalement pour une meilleure couverture. Cependant, on verra que la position horizontale peut être acceptable comme expliquée au paragraphe suivant.

Réception antenne en position verticale: Réception antenne en position horizontale :



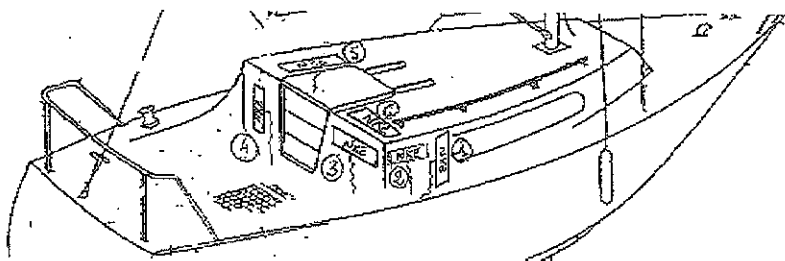
Nota : l'échelle du diagramme de rayonnement est non représentative ; elle ne donne que la forme du spectre

1.2. INSTALLATION

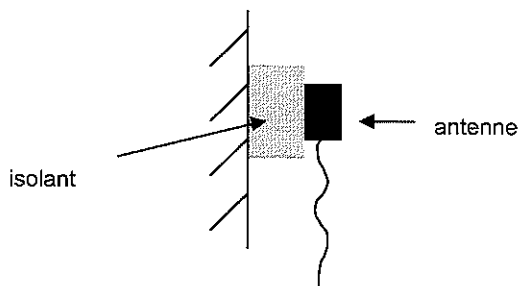
Positions de l'antenne conseillées : 1 ou 4 (verticale).

Positions de l'antenne correctes : 3 ou 6 (horizontale).

Positions de l'antenne à proscrire : 2 et 5 (extrémités de l'antenne dans l'axe du bateau).



Nota : dans le cas d'une installation sur un bateau à coque acier, fer ou carbone, il est nécessaire d'intercaler un isolant (bois ou plastique) d'au moins cinq centimètres d'épaisseur entre l'antenne et la paroi où elle est fixée.

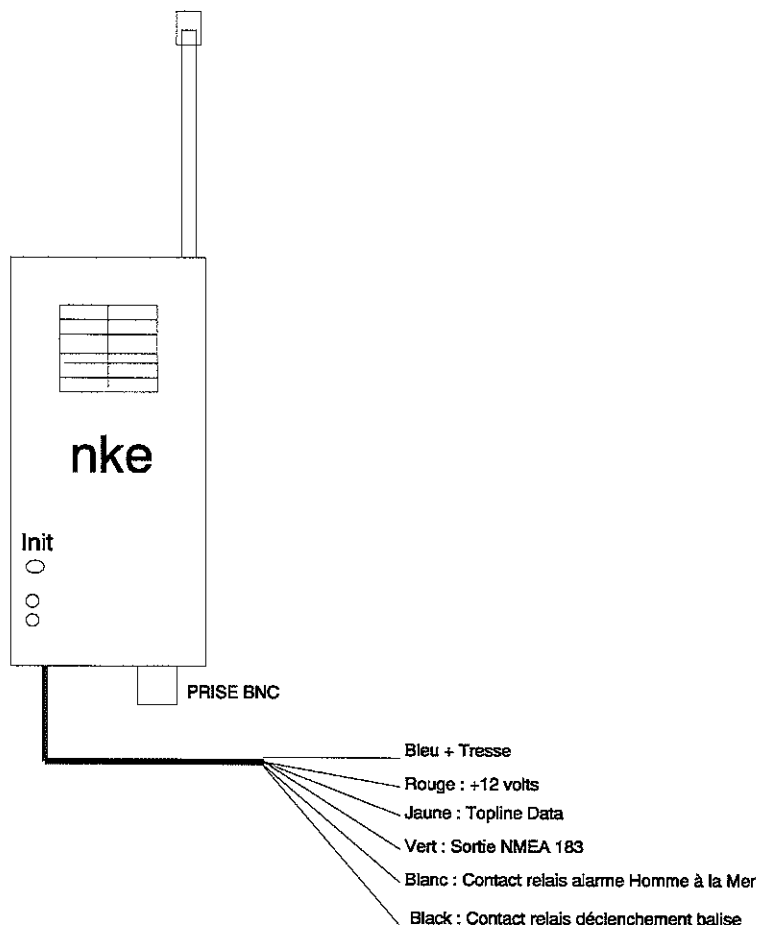


Le récepteur est fourni avec un étrier qui doit être maintenu sur la paroi avec 2 vis de diamètre 5 mm.

1.3. CABLAGE

- Pour connecter le récepteur, éteindre l'alimentation électrique au tableau.
- Connecter le câble du boîtier récepteur selon le tableau ci dessous.

Récepteur	Identification des fils	Bus Topline
tresse et bleu réunis	Commun du BusTopline Commun Bus NMEA Commun Relais	=> Fil nu
rouge	+ 12 V	=> Fil Blanc
jaune	Données Topline	=> Fil Noir
vert	sortie bus NMEA 0183	
blanc	contact relais alarme homme à la mer	
noir	contact relais déclenchement balise	

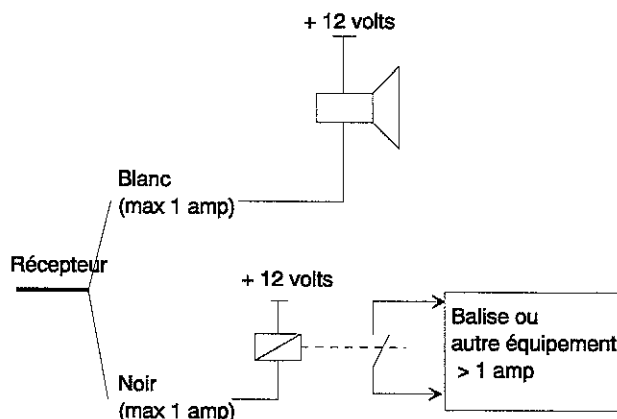


Un connecteur BNC 50 ohms permet de brancher l'antenne intérieure fournie ou une antenne extérieure de type réception GSM à partir de 860 MHz.

Les voyants indiquent la réception d'un message par l'une ou l'autre des antennes. Le voyant supérieur concerne l'antenne déportée, le voyant inférieur est relatif à l'antenne externe.

Le trou marqué 'Init' au-dessus des voyants permet d'accéder à un bouton poussoir pour réinitialiser le récepteur.

En cas d'activation de l'homme à la mer, les contacts 'ALARME HOMME A LA MER' et 'DECLenchement BALISE' se ferment sur la masse 3 mn après l'activation pour le 1^{er} et 10 mn après pour le second. L'intensité maxi est de 1A. Si le sens du signal ou la tension ne convient pas, un relais raccordé au +12V de l'alimentation peut être utilisé. Le contact de l'alarme homme à la mer peut également être utilisé pour commander une sirène externe reliée au +12V.



2. INITIALISATION DU SYSTEME

2.1. AVEC TELECOMMANDE GYROPILOTE

La procédure d'initialisation ci-dessous (§2.1.1 – 2.1.2) est valable :

- pour tout rajout d'un ou plusieurs émetteur(s) gyropilot.
- pour réinitialiser l'ensemble au besoin.

A la mise sous tension le récepteur émet un bref signal sonore.

2.1.1. Initialisation du récepteur

Cette opération efface toutes les programmations ultérieures et remet le récepteur dans l'état initial.

Appuyer sur le bouton poussoir du récepteur à travers le trou noté 'init', avec un objet fin.

Au bout de 2 secondes le signal lumineux s'allume en permanence, relâcher le bouton, l'appareil doit émettre un bref signal sonore toutes les secondes et cela durant une minute.

Durant cette minute vous pouvez faire reconnaître la télécommande par le récepteur.

2.1.2. Reconnaissance de la télécommande par le récepteur

Avant de commencer à l'installer, il est préférable de supprimer la fonction « homme à la mer » pour éviter d'être perturbé par les émissions cycliques.

Pour ce faire appuyer sur **STOP** jusqu'à l'allumage permanent du voyant.

Il est nécessaire d'effectuer la séquence suivante pour faire reconnaître la télécommande par le récepteur :

- Appuyer sur la touche **Stop**, pendant 3 bips puis relâcher .
- Appuyer et relâcher la touche **Stop**.
- Appuyer sur la touche **Stop**, pendant 3 bips puis relâcher .

Si la séquence est correcte, le récepteur émet un seul signal sonore.

En cas de fausse manipulation il émet 3 BIPS, il faut reprendre l'installation de la télécommande.

Le récepteur arrête de reconnaître une télécommande :

- Après une minute sans séquence d'installation correcte.
- Ou bien après une impulsion sur le bouton Init.

2.2. AVEC TELECOMMANDE MULTIFONCTION

2.2.1. Initialisation du système

La télécommande radio pour multifonctions est livrée NON initialisée (c'est à dire que le récepteur ne reconnaît pas l'émetteur).

La procédure d'initialisation ci-dessous est valable :

- Pour une première mise en service de votre télécommande radio pour multifonctions.
- Pour tout rajout d'un ou plusieurs émetteur(s) type émetteur pour multifonctions, émetteur gyropilot* ou émetteur équipier* (produits optionnels pouvant fonctionner sur le même récepteur).
- Pour réinitialiser l'ensemble au besoin.

A la mise sous tension le récepteur émet un bref signal sonore.

2.2.2.Initialisation du récepteur

Cette opération efface toutes les programmations ultérieures et remet le récepteur dans l'état initial.


Appuyer sur le bouton poussoir du récepteur à travers le trou noté 'init', avec un objet fin.

Au bout de 2 secondes le signal lumineux s'allume en permanence, relâcher le bouton, l'appareil doit émettre un bref signal sonore toutes les secondes et cela durant une minute.

Durant cette minute vous pouvez faire reconnaître la télécommande par le récepteur.

2.2.3.Reconnaissance de la télécommande par le récepteur

Avant de commencer à l'installer il est préférable de supprimer la fonction « homme à la mer » pour éviter d'être perturbé par les émissions cycliques.

Pour ce faire appuyer sur  jusqu'à l'allumage permanent du voyant.

Il est nécessaire d'effectuer la séquence suivante pour faire reconnaître la télécommande par le récepteur :

- Appuyer sur la touche **Ent**, pendant 3 bips puis relâcher.
- Appuyer et relâcher la touche **Ent**.
- Appuyer sur la touche **Ent**, pendant 3 bips puis relâcher.

Si la séquence est correcte, le récepteur émet un seul signal sonore.

En cas de fausse manipulation, il émet 3 BIPS. Il faut reprendre l'installation de la télécommande.

Le récepteur arrête de reconnaître une télécommande :

- Après une minute sans séquence d'installation correcte.
- Ou bien après une impulsion sur le bouton Init.

2.3. AVEC TELECOMMANDE EQUIPIER

2.3.1. Initialisation du système

Tous les émetteurs et récepteurs équipiers sont livrés non initialisés.

Tout ajout d'émetteur(s) à un système existant nécessite une réinitialisation de l'ensemble.

A la mise sous tension le récepteur émet un bref signal sonore.

2.3.2. Initialisation du récepteur

Cette opération efface toutes les programmations ultérieures et remet le récepteur dans l'état initial.

Appuyer sur le bouton poussoir du récepteur à travers le trou noté 'init', avec un objet fin.

Au bout de 2 secondes le signal lumineux s'allume en permanence, relâcher le bouton, l'appareil doit émettre un bref signal sonore toutes les secondes et cela durant une minute.

Durant cette minute vous pouvez faire reconnaître l'émetteur par le récepteur.

2.3.3. Reconnaissance de l'émetteur par le récepteur

Avant de commencer à l'installer il est préférable de supprimer la fonction « homme à la mer » pour éviter d'être perturbé par les émissions cycliques.

Pour ce faire appuyer sur la touche **on/off** jusqu'à l'allumage permanent du voyant.

Il est nécessaire d'effectuer la séquence suivante pour faire reconnaître l'émetteur par le récepteur :

- Appuyer sur la touche **on/off**, pendant 3 bips puis relâcher.
- Appuyer et relâcher la touche **on/off**.
- Appuyer sur la touche **on/off**, pendant 3 bips puis relâcher.

Si la séquence est correcte, le récepteur émet un seul signal sonore.

En cas de fausse manipulation il émet 3 BIPS, il faut reprendre l'installation de l'émetteur.

Le récepteur arrête de reconnaître un émetteur :

- Après une minute sans séquence d'installation correcte.
- Ou bien après une impulsion sur le bouton Init

2.4. NUMEROTATION DU RECEPTEUR




Vis à vis du réseau, le récepteur est un élément du BUS TOPLINE. Pour communiquer sur le BUS il lui faut un numéro compris entre 1 et 20. A la livraison ou après l'initialisation, le récepteur a l'adresse 0.

Pour que le maître attribue un numéro au récepteur :

- Mettre en marche l'installation.
 - Attendre quelques secondes.
 - Faire une impulsion sur une des touches de la télécommande.
 - Le maître affiche « **Création Liste** ».
- Les autres multifonctions affichent « **Liste** ».
- A partir de ce moment, le maître attribue un numéro au récepteur. Ce numéro est gardé en mémoire.

2.5. ALARME BUS TOPLINE

Si le récepteur ne reçoit plus le signal du Bus Topline pendant plus de 10 secondes :
- Il émet un signal sonore intermittent toutes les 5 secondes.

DECLARATION OF CONFORMITY <i>DECLARATION DE CONFORMITE</i> R & TTED 99 / 5 / EEC	
 	
Manufacturer <i>Fabricant</i>	Micrel - Nike
Address <i>Adresse</i>	ZI de Kerandra Rue Gutenberg 56700 Honnebont France
Declare that the product <i>Déclare que le produit</i>	
Name <i>Nom</i>	Universal Radio Receiver <i>Recepteur radio universel</i>
Reference <i>Reference</i>	90-60-250
Frequency <i>Frequence</i>	888.300 MHz
<small>Meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive: <i>Est conforme aux exigences essentielles de l'article 3 de la Directive CE</i></small>	
<small>Directive 1989 / 5 / EC of the European Parliament and the Council of 9 March 1989 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. <i>Directive 1989 / 5 / CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 Mars 1989 concernant les équipements radio et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.</i></small>	
<small>And that the following harmonized standards have been applied <i>Et que les standards harmonisés ont été appliqués :</i></small>	
ETSI EN 300220 - 3 : 2000	
Honnebont <i>FR - 56700</i> <small>Date & location / Date et lieu</small>	 <small>Jean Pierre MAQUAIRE - CEO / P.D.G.</small>